

Lancement du premier Coran électronique interactif à Muscat

1 août 2017 Par [Ahmed Yousfi](#)

- Mediapart.fr

Le premier Coran électronique interactif a été présenté tout récemment à Muscat, la capitale du Sultanat d'Oman. Appelé le Muscat Electronique Mus'haf, ce livre électronique présente des spécificités uniques couplées à une typographie hors du commun.

www.mushafmuscat.om

Deco Type, une équipe multidisciplinaires basée à Amsterdam a proposé ce travail. Elle s'est en outre occupée du design et de l'exécution de cette tâche. Sous l'autorité de Thomas Milo, expert en écriture arabe et linguiste on trouve Mirjam Somers une experte en polices et programmation, Peter Somers, un ingénieur spécialiste de la mise en page. On trouve aussi un développeur web du nom de Stan Jesmanowicz et Lara Captan, une graphiste et designer aux talents multiples. Ils ont travaillé trois ans durant sur ce projet dédié à l'ensemble des musulmans du monde qui pourront utiliser ce document comme bon leur semble.

Muscat Electronique Mus'haf est un mélange d'esthétique et de fonctionnalités qui, en exploitant le pouvoir des standards Web, permet d'accéder aux riches traditions typographiques du script arabe. Une utilisation des technologies Unicode et du Web offre ainsi à l'utilisateur des fonctionnalités utiles, permettant d'accéder aux riches traditions typographiques du script arabe.

Il s'agit d'une initiative qui sera très utile aux amoureux de la langue arabe, aux enseignants, aux chercheurs et aux étudiants, l'objectif étant de préserver la langue arabe et d'ouvrir une porte pour une réflexion sur le Coran.

«Les dirigeants omanais ont réussi à concilier deux aspects différents de la culture mondiale : l'icône de la civilisation islamique et la technologie de pointe. Sans compromettre le texte de quelque manière que ce soit, le Coran est maintenant magnifiquement représenté sous forme numérique, en utilisant des caractères Unicode ».

L'Unicode a pour l'objectif de fournir une ouverture à l'ensemble des langues du monde sur les ordinateurs permettant aux hommes à communiquer dans le monde entier, quelle que soit la langue qu'ils parlent, tout en préservant la capacité de comprendre le patrimoine linguistique vital. « Avec cette technologie, tout le monde peut visualiser et rechercher le texte partout dans le monde et avec n'importe quel appareil. Les utilisateurs n'ont plus besoin de télécharger ou d'installer de nouvelles polices pour avoir le texte à portée de main. Le texte peut être copié, recherché, et reformaté dynamiquement, ce qui permet aux gens d'explorer la variété et la flexibilité de la typographie arabe,» a souligné le Dr Mark Davis, président et cofondateur d'Unicode, à l'occasion de la présentation.

« Avec ce lancement, le ministère omanais a ainsi permis de promouvoir la publication sur Internet de textes arabes à un haut niveau. Bien qu'il puisse faire appel principalement aux musulmans et aux universitaires, son interactivité invite le monde entier à apprécier la beauté du script arabe. »

L'interface unique enrichit le monde numérique avec un aspect de la culture islamique qui n'a jamais été

rendu aussi visible et accessible. Il ouvre de nouvelles perspectives, pas seulement pour le Coran, mais aussi pour l'arabe moderne et potentiellement pour d'autres langues et scripts couverts par Unicode, a affirmé le président et cofondateur d'Unicode.

La mise en page et la conception graphique du Mushaf Muscat sont aussi un hommage au Sultanat d'Oman en tant que reflet culturel de la civilisation arabe. Généreusement soutenue par le Ministre des Affaires religieuses du Sultanat d'Oman, Cheikh Abdallah bin Mohammed bin Abdullah as-Salmi, la publication par voie électronique du Coran souligne aussi le rôle du Sultanat dans le développement de la production coranique électronique tout en réconciliant la tradition calligraphique de la civilisation islamique avec les technologiques actuelles.

Prolonger

Boite Noire

URL source: <https://blogs.mediapart.fr/ahmed-yousfi/blog/010817/lancement-du-premier-coran-electronique-interactif-muscat-0>